



- GB

Supplement
- USA

ELAN 4 MIS-Handpiece shaft
- D

Beiblatt
- ELAN 4 MIS-Handstückschaft
- F

Notice d'accompagnement
- ELAN 4 Pièce à main MIS
- E

Hoja adjunta
- Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4
- I

Allegato
- ELAN 4 manipolo MIS
- P

Adenda
- ELAN 4 Tubo da peça de mão MIS
- NL

Bijlage
- ELAN 4 MIS handstukschaft
- S

Bifogat blad
- ELAN 4 axel till MIS-handstycke
- RUS

Вкладыш
- ELAN 4 наконечник MIS-насадки
- CZ

Příloha
- ELAN 4 Držadlo rukojeti MIS
- PL

Załącznik
- Tuleja prostrnicy MIS ELAN 4
- SK

Príloha
- ELAN 4 ručné nástroje MIS
- TR

Ek sayfa
- ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı
- KR

부록
- ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트

B

BRAUN

SHARING EXPERTISE

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany
Phone +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 00 | www.aesculap.com

Aesculap – a B. Braun company

TA014449 2018-11 V6 Änd.-Nr. 59179



Aesculap®

ELAN 4 MIS-Handpiece shaft

Art. no.	Designation
GB920R	ELAN 4 MIS-Handpiece shaft L10 straight
GB921R	ELAN 4 MIS-Handpiece shaft L10 curved
GB922R	ELAN 4 MIS-Handpiece shaft L10 heavy curved
GB925R	ELAN 4 MIS-Handpiece shaft L13 straight
GB926R	ELAN 4 MIS-Handpiece shaft L13 curved
GB927R	ELAN 4 MIS-Handpiece shaft L13 heavy curved

For use with:

Art. no.	Designation	Instructions for use
GA760	ELAN 4 air MIS-Handpiece	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electrical MIS-Handpiece	TA014440/TA014441



Aesculap®

ELAN 4 MIS-Handstückschaft

Art.-Nr.	Bezeichnung
GB920R	ELAN 4 MIS-Handstückschaft L10 gerade
GB921R	ELAN 4 MIS-Handstückschaft L10 gebogen
GB922R	ELAN 4 MIS-Handstückschaft L10 stark gebogen
GB925R	ELAN 4 MIS-Handstückschaft L13 gerade
GB926R	ELAN 4 MIS-Handstückschaft L13 gebogen
GB927R	ELAN 4 MIS-Handstückschaft L13 stark gebogen

Zur Verwendung mit:

Art.-Nr.	Bezeichnung	Gebrauchsanweisung
GA760	ELAN 4 air MIS-Handstück	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro MIS-Handstück	TA014440/TA014441



Aesculap®

ELAN 4 Pièce à main MIS

Art. n°	Désignation
GB920R	ELAN 4 Pièce à main MIS L10 droite
GB921R	ELAN 4 Pièce à main MIS L10 courbée
GB922R	ELAN 4 Pièce à main MIS L10 fortement courbée
GB925R	ELAN 4 Pièce à main MIS L13 droite
GB926R	ELAN 4 Pièce à main MIS L13 courbée
GB927R	ELAN 4 Pièce à main MIS L13 fortement courbée

A utiliser avec:

Art. n°	Désignation	Mode d'emploi
GA760	ELAN 4 air Pièce à main MIS	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 Pièce à main MIS electro	TA014440/TA014441

E

Aesculap®

Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4

N.º art.	Descripción
GB920R	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 L10 recto
GB921R	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 L10 curvo
GB922R	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 L10 muy curvo
GB925R	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 L13 recto
GB926R	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 L13 curvo
GB927R	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 L13 muy curvo

Para utilizar con:

N.º art.	Descripción	Instrucciones de uso
GA760	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 air	TA014475/TA014476
GA860	Vástago para pieza de mano MIS ELAN 4 electro	TA014440/TA014441

I

Aesculap®

ELAN 4 manipolo MIS

Cod. art.	Descrizione
GB920R	ELAN 4 manipolo MIS L10 retto
GB921R	ELAN 4 manipolo MIS L10 angolato
GB922R	ELAN 4 manipolo MIS L10 fortemente angolato
GB925R	ELAN 4 manipolo MIS L13 retto
GB926R	ELAN 4 manipolo MIS L13 angolato
GB927R	ELAN 4 manipolo MIS L13 fortemente angolato

Da usare con:

Cod. art.	Descrizione	Istruzioni per l'uso
GA760	ELAN 4 air manipolo MIS	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro manipolo MIS	TA014440/TA014441

P

Aesculap®

Tubo da peça de mão MIS ELAN 4

Art. n.º	Designação
GB920R	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 L10 reto
GB921R	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 L10 curvo
GB922R	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 L10 muito dobrada
GB925R	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 L13 reto
GB926R	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 L13 curvo
GB927R	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 L13 muito dobrada

Para utilização com:

Art. n.º	Designação	Instruções de utiliza-ção
GA760	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 air	TA014475/TA014476
GA860	Tubo da peça de mão MIS ELAN 4 electro	TA014440/TA014441

NL

Aesculap®

ELAN 4 MIS handstukschacht

Art.nr.	Benaming
GB920R	ELAN 4 MIS handstukschacht L10 recht
GB921R	ELAN 4 MIS handstukschacht L10 gebogen
GB922R	ELAN 4 MIS handstukschacht L10 sterk gebogen
GB925R	ELAN 4 MIS handstukschacht L13 recht
GB926R	ELAN 4 MIS handstukschacht L13 gebogen
GB927R	ELAN 4 MIS handstukschacht L13 sterk gebogen

Te gebruiken met:

Art.nr.	Benaming	Gebruiksaanwijzing
GA760	ELAN 4 air MIS handstuk	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro MIS handstuk	TA014440/TA014441

S

Aesculap®

ELAN 4 axel till MIS-handstycke

Art.-nr.	Beteckning
GB920R	ELAN 4 axel till MIS-handstycke L10 rak
GB921R	ELAN 4 axel till MIS-handstycke L10 böjd
GB922R	ELAN 4 axel till MIS-handstycke L10 kraftigt böjd
GB925R	ELAN 4 axel till MIS-handstycke L13 rak
GB926R	ELAN 4 axel till MIS-handstycke L13 böjd
GB927R	ELAN 4 axel till MIS-handstycke L13 kraftigt böjd

För användning med:

Art.-nr.	Beteckning	Bruksanvisning
GA760	ELAN 4 air MIS-handstycke	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 elektro MIS-handstycke	TA014440/TA014441

RUS

Aesculap®

ELAN 4 наконечник MIS-насадки

Артикул	Наименование
GB920R	ELAN 4 наконечник MIS-насадки L10 прямой
GB921R	ELAN 4 наконечник MIS-насадки L10 изогнутый
GB922R	ELAN 4 наконечник MIS-насадки L10 сильно изогнутый
GB925R	ELAN 4 наконечник MIS-насадки L13 прямой
GB926R	ELAN 4 наконечник MIS-насадки L13 изогнутый
GB927R	ELAN 4 наконечник MIS-насадки L13 сильно изогнутый

Для использования со следующими компонентами:

Артикул	Наименование	Инструкция по эксплуатации
GA760	ELAN 4 air MIS-насадка	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro MIS-насадка	TA014440/TA014441



Aesculap®

ELAN 4 Držadlo rukojeti MIS

Kat. č.	Název
GB920R	ELAN 4 držadlo rukojeti MIS L10 rovné
GB921R	ELAN 4 držadlo rukojeti MIS L10 zahnuté
GB922R	ELAN 4 držadlo rukojeti MIS L10 zahnutá
GB925R	ELAN 4 držadlo rukojeti MIS L13 rovné
GB926R	ELAN 4 držadlo rukojeti MIS L13 zahnuté
GB927R	ELAN 4 držadlo rukojeti MIS L13 zahnutá

K použití s následujícími položkami:

Kat. č.	Název	Návod k použití
GA760	ELAN 4 air držadlo rukojeti MIS	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro držadlo rukojeti MIS	TA014440/TA014441



Aesculap®

Tuleja prostnicy MIS ELAN 4

Nr artykułu	Oznaczenie
GB920R	Tuleja prostnicy MIS ELAN 4 L10 prosta
GB921R	Tuleja prostnicy MIS ELAN 4 L10 wygięta
GB922R	Tuleja prostnicy MIS ELAN 4 L10 silnie wygięta
GB925R	Tuleja prostnicy MIS ELAN 4 L13 prosta
GB926R	Tuleja prostnicy MIS ELAN 4 L13 wygięta
GB927R	Tuleja prostnicy MIS ELAN 4 L13 silnie wygięta

Do użytku z:

Nr artykułu	Oznaczenie	Instrukcja użycia
GA760	Prostnica MIS ELAN 4 air	TA014475/TA014476
GA860	Prostnica MIS ELAN 4 electro	TA014440/TA014441



Aesculap®

ELAN 4 ručné nástroje MIS

Číslo výrobku	Označenie
GB920R	ELAN 4 ručné nástroje MIS L10 rovné
GB921R	ELAN 4 ručné nástroje MIS L10 oblé
GB922R	ELAN 4 ručné nástroje MIS L10 silne ohnutý
GB925R	ELAN 4 ručné nástroje MIS L13 rovné
GB926R	ELAN 4 ručné nástroje MIS L13 oblé
GB927R	ELAN 4 ručné nástroje MIS L13 silne ohnutý

Na použitie s:

Číslo výrobku	Označenie	Návod na používanie
GA760	ELAN 4 air ručný nástroj MIS	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro ručný nástroj MIS	TA014440/TA014441



Aesculap®

ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı

Ürün no.	Adı
GB920R	ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı L10 düz
GB921R	ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı L10 açılı
GB922R	ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı L10 yüksek açılı
GB925R	ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı L13 düz
GB926R	ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı L13 açılı
GB927R	ELAN 4 MIS Piyasemen şaftı L13 yüksek açılı

Şunlarla birlikte kullanılmak için:

Ürün no.	Adı	Kullanım talimatı
GA760	ELAN 4 air MIS Piyasemen	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 electro MIS Piyasemen	TA014440/TA014441



Aesculap®

ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트

품목 번호	명칭
GB920R	ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트 L10 직선형
GB921R	ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트 L10 구부러진형
GB922R	ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트 L10 많이 휘어진
GB925R	ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트 L13 직선형
GB926R	ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트 L13 구부러진형
GB927R	ELAN 4 MIS 핸드피스 샤프트 L13 많이 휘어진

사용 대상 :

품목 번호	명칭	사용 설명서
GA760	ELAN 4 공압 MIS 핸드피스 샤프트	TA014475/TA014476
GA860	ELAN 4 전동 MIS 핸드피스	TA014440/TA014441